Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1948)

Heft: 1101

Rubrik: Swiss Mercantile Society

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

palité. Oyez plutôt. Dans un avis, la Municipalité de Lausanne déclare péremptoirement: "Malgré sa répugnance, la Municipalité doit se résigner à admettre cette manifestation qu'elle réprouve." Autrement dit, elle est foncièrement "contre," mais, en vertu du jeu subtil de la démocratie, elle ne peut agir autrement qu'en admettant ce "Marathon."

Cette bonne rhétorique vaudoise me fait penser à ce mot que l'on emploie souvent chez nous: "p'tête bien que oui, p'tête bien que non!"

Ah, ce cher pays de Vaud, quand même . . .

Pierre Hofstetter.

60th ANNIVERSARY OF THE SWISS MERCANTILE SOCIETY.

A full report of the 60th Anniversary Luncheon of the Swiss Mercantile Society, which took place on Saturday, November 6th, 1948, at the Dorchester Hotel, Park Lane, W.1, will appear in our next issue (November 26th, 1948).

"IN DER HEIMAT IST ES SCHOEN."

(By Krebs.)

Homeland, you are my delight,
With your mountains, shimm'ring bright,
Rugged hill-tracks steep and narrow,
Farmlands under plough and harrow,
Cattle grazing morn till night,
Homeland, you are my delight.

Homeland, you are my delight,
With your breezes, soft and slight,
Sparkling brooks which all a-flurry
Murm'ring down the hill-side hurry,
Cottage where I saw the light,
Homeland, you are my delight.

Homeland, you are my delight,
Ever since you met my sight,
In my heart we were united,
All my longing is requited
When you offer me respite,
Homeland, you are my delight.

Translated by J.J.F.S.

ALLTRANSPORT & STORAGE LTD.

ALLTRANSPORT BUILDING, LITTLE TRINITY LANE, LONDON E.C.4. Telephone: CENTRAL 5200 (15 lines).

We solicit your enquiries for the handling and movement of ALL kinds of GOODS to and from ALL PARTS OF THE WORLD.

We attend to packing, shipping, forwarding, insurance, warehousing, customs clearance and supervision.

Groupage, express and rapid services to and from SWITZERLAND.

Reliable Correspondents in all principal centres of the world.

The photograph shows in background the Port of London Authority building, the control centre for all Thames shipping.